

## German

**Department Office** 1405 West Building; 772-4980; Fax 772-5746

**Chair** Annette Kym

**Associate Professors** Kuhn-Osius, Kym, Sullivan

**Assistant Professors** Nicolai, Rajan

**Advisors** K.E. Kuhn-Osius, A. Kym, E. Nicolai, M.C. Sullivan

**Web Site** <http://sapientia.hunter.cuny.edu/~german/>

The Department of German offers courses in the language, literature, and culture of German-speaking countries.

Courses in the German language are offered at the elementary (100), intermediate (200), and advanced (300) level. Courses in German literature and culture, taught in German, are offered at the 300-400 level. The entire language and literature curriculum is designed to guide beginners in the language through well-defined levels of proficiency in speaking, reading, writing, and comprehension to the point of college-level literacy in German. The proficiency-testing system used in the department makes it possible to place students who have prior knowledge of the German language in the sequence and at the level most appropriate to their needs.

The goals of the elementary and intermediate courses which fulfill the foreign language requirement are:

1. To give all students a real ability to function in everyday situations in the German language.
2. To create a solid linguistic base for the further study of German at the advanced level.

The goals of the advanced language, literature, and culture courses are:

1. To impart knowledge and understanding of German literature and civilization, past and present.
2. To develop students' comprehension of spoken and written German to the level of understanding the classics of German prose, drama, and poetry.
3. To build students' capacity for intellectual discourse in written and spoken German.

Courses are also offered in German literature in English translation for students who have no knowledge of the German language. These courses may not be used to fulfill the foreign language requirement, nor may they be applied toward the German major.

**General Education Requirement (GER)** GERMN 240(W) and 241(W) may be used to fulfill Broad Exposure/Stage 2, Group C; GERMN 320, 321, 322, 323, 324, 326, 327, 329, 341, 342, 343, 344, 345, 347, 348, 353 or 359 may be used to fulfill Focused Exposure/Stage 3, Group A.

**Distribution Requirement** See Appendix A for the Distribution Requirement, which was replaced by the General Education Requirement in fall 2001 and which may be binding on students who matriculated prior to fall 2001.

## Foreign Language Requirement

1. Students who begin German as a new language will fulfill the foreign language requirement by taking 12 credits in the required courses: GERMN 101-102 (or 103), 201-202 (or 203).
2. Students who enter with one year of high school German must take 9 crs: GERMN 102, GERMN 201-202 (or 203).
3. Students who enter with two years of high school German must take 6 crs: GERMN 201-202 (or 203).
4. Students who enter with three years of high school German must take 3 crs: GERMN 202.
5. Students who enter with four years of high school German may be exempted from the foreign language requirement (see the General Education Requirement section of this catalog).

Students with competence in German other than that shown on a high school transcript must consult the department chair for information on placement examinations.

**Major** The major consists of 24 credits chosen from the following courses:

Advanced courses in language, level I: GERMN 301, 302, 312, 313  
Advanced courses in literature, level I: GERMN 320, 321, 322, 323, 324, 326, 327, 329

Advanced courses in literature, level II: GERMN 341, 342, 343, 344, 345, 347, 348, 353, 359

Advanced courses in language, level II: GERMN 381, 383  
Special projects: GERMN 444, 491, 492, 493, 498

At least 12 credits must be earned by taking classes numbered between 320 and 359 or 444. At least 3 of these 12 credits must be from classes numbered between 340 and 359 or 444.

Students are to consult the department chair to plan their course of studies in German. Students who begin German in college may count GERMN 201 and GERMN 202 as major courses. Students who began German elsewhere should consult the chair regarding placement in the German major.

**Minor** A minor consists of 12 credits; at least 6 credits should be in advanced courses (GERMN 301-359 or 444). Students who elect to minor in German should consult their major department for approval.

German majors may select a 12-credit minor in any department. The courses must be approved by the chair of the German Department.

**Electives** All courses offered are open to all qualified students as electives. For placement consult the department chair.

**Honors, Tutorials** Consult the department chair for these special programs.

**Preparation for Teaching in Grades 7-12** In cooperation with the School of Education, the program in German provides opportunities for students to prepare for a career in teaching German in grades 7-12. Students preparing to teach German must complete a 33-credit major option (Option 2) for teaching that includes the 24-credit sequence (Option 1) taken by non-teaching majors plus 9 additional credits: GERMN 399 and 6 additional credits in advanced GERMN language and literature courses in the German Department between GERMN 301 and GERMN 444, or GERMN 240, 241, or 300-level courses related to German studies offered in other departments (with prior approval by the chairperson of the German Department). Students interested in teaching German in New York schools may count the 23-credit pedagogical sequence

for grades 7-12 as a minor. This minor may count toward the course requirements for New York State Certification but will not by itself be sufficient for certification. Students interested in a teaching career should consult with the School of Education. All students who want to pursue a teaching certificate in German must take an oral examination with the German Department. See the School of Education section of this catalog for further information.

**Credit** GERMN 101 is not credited without GERMN 102. All other courses are credited singly.

## COURSE LISTINGS

### Beginning Courses

**GERMN 101 Elementary German I** 3 hrs, 3 cr. Not credited without GERMN 102. Practice in 4 basic skills of speaking, reading, writing, and comprehending German. For beginners.

**GERMN 102 Elementary German II** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 101 or equiv. Continued practice in speaking, reading, writing, and comprehending German.

**GERMN 103 Intensive Elementary German** 6 hrs, 6 cr. Intensive practice in 4 basic skills of German. Covers in 1 semester material normally covered in 2.

**GERMN 106 German through Lieder** 1 hr, 1 cr. Prereq: GERMN 101 or equiv. Studying and singing of German songs for additional language practice.

**GERMN 111 Elementary German for Reading Purposes** 3 hrs, 3 cr. Basic grammar for reading knowledge of German. Reading and translation of short texts on a variety of topics.

**GERMN 112 Intermediate German for Reading Purposes** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 111 or equiv. Intensive reading of increasingly difficult works in German on literary, cultural, and scientific topics.

**GERMN 201 Intermediate German I** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 102 or equiv. Practice in comprehending and communicating in German at the intermediate level. Review of basic structures and study of advanced grammar topics.

**GERMN 201.50 Intermediate German Workshop I** 1 hr, 1 cr. Coreq: GERMN 201. Additional practice in spoken and written German. Intended to improve the speaking skill of students taking GERMN 201.

**GERMN 202 Intermediate German II** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 201 or equiv. Grammar review and composition. Reading and discussion of selected literary texts.

**GERMN 202.50 Intermediate German Workshop II** 2 hrs, 2 cr. Coreq: GERMN 202. Intermediate conversation course open to students enrolled in GERMN 202. Conversation on topics from everyday life in modern Germany.

**GERMN 203 Intensive Intermediate German** 6 hrs, 6 cr. Prereq: GERMN 102, 103 or equiv. Covers in 1 semester material normally covered in 2.

**GERMN 211 Advanced German Reading** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 112 or equiv. Extensive reading of difficult German texts in various fields of the humanities, arts, and sciences.

**GERMN 399 Second Language Acquisition** 3 hrs, 3 cr. Prereq: At least three courses at the 300 level in the language, ENGL 120. A survey of issues and approaches to second language acquisition. For students planning to teach languages other than English in grades 7-12.

### Advanced Courses (Conducted in German)

A varying selection of the following courses will be offered in alternate years in accordance with student needs. Please consult the chair of the department or a departmental advisor for specific details.

**GERMN 301 Advanced German Comprehension and Conversation** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv. Intensive practice in reading and listening to German texts and in conversational German; some essay writing.

**GERMN 302 Advanced German Conversation and Composition** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv. Intensive practice in speaking and writing German.

**GERMN 312 Introduction to Business German** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 301 or perm instr. Introduction to the specialized language of German business and economics and intensive practice in German terminology and style on such topics as banking and finance, the corporate structure, and the European Union.

**GERMN 313 Advanced Business German** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 312 or perm instr. Intensive practice for students with a knowledge of business terminology in German on such topics as industrial production, the service industries, employment, and taxation.

**GERMN 320 Studies in German Literature and Language** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of literary topics or linguistic phenomena. May be repeated with a different topic.

**GERMN 321 Readings in Modern German Literature** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of selected works of such writers as Thomas Mann, Hesse, Brecht, Kafka, and Frisch.

**GERMN 322 German Civilization** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv; GER/3/A; PD/D. Introduction to key topics in German history, politics, arts, literature, and sciences.

**GERMN 323 Women in German Literature** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or 203 or equiv; GER/3/A; PD/C. Reading and discussion of literature from the 19th century to the present written in German by and about women.

**GERMN 324 The German Short Story and Novelle** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of short narrative works from age of Goethe to present.

**GERMN 326 German Lyric Poetry** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of important lyrics from Baroque period to present.

**GERMN 327 Modern Swiss Literature** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or 203 or equiv; GER/3/A; PD/D. Reading and discussion of literature written in German by Swiss authors since the 19th century.

**GERMN 329 German Drama from Naturalism to Present** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of dramas by such writers as Hauptmann, Wedekind, Brecht, Dürrenmatt, Frisch, and Handke.

**GERMN 341 German Drama from Age of Goethe to Naturalism** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered from GERMN 320 to 359 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of dramas by such writers as Goethe, Schiller, Kleist, Büchner, Grillparzer, and Hebbel.

**GERMN 342 The German Novel** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered from GERMN 320 to 359 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of narrative works by such writers as Goethe, Keller, Fontane, T. Mann, Kafka, Döblin, and Böll.

**GERMN 344 Readings in Classical Period of German Literature** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered from GERMN 320 to 359 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of selected works by Lessing, Goethe, and Schiller.

**GERMN 345 Literature of Weimar Republic** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered from GERMN 320 to 359 or equiv; GER/3/A; PD/D. Discussion of literary works and documents influential in German life between 1918 and 1933.

**GERMN 347 German Literature 1945-1995** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered from GERMN 320 to 359, or equiv; GER/3/A; PD/D. Reading and discussion of German literature written 1945-1995.

**GERMN 348 East German Literature (1945-1990)** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered GERMN 320 to 359, or equiv; GER/3/A; PD/D. Reading and discussion in German of literature written in East Germany during the existence of the German Democratic Republic as a sovereign state.

**GERMN 353 Goethe's *Faust*** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered from GERMN 320 to 359 or equiv; GER/3/A; PD/D. Intensive study of Goethe's *Faust*, Parts I and II.

**GERMN 359 German Literary Seminar** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 1 course numbered from GERMN 320 to 359 or equiv; GER/3/A; PD/D. Seminar study of significant theme in German literature, German author, or literary movement or genre. May be repeated with a different topic.

**GERMN 381 The German Press of Today: Reading and Understanding Newspapers and Magazines** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 2 courses numbered GERMN 300 or above or equiv (excluding courses in English translation). Reading and discussion of present-day German newspapers and magazines.

**GERMN 383 German Grammar for Upper-Level Discourse** 3 hrs, 3 cr. Prereq: 3 courses above GERMN 300 or equiv (excluding courses in English translation). Study of German grammar from basic to complex structures. Intensive practice in control of grammatical forms at high levels of spoken and written discourse.

**GERMN 399 Second Language Acquisition** 3 hrs, 3 cr. Prereq: at least 3 courses at the 300 level in the language; ENGL 120. A survey of issues and approaches to second language acquisition. For students planning to teach languages other than English in grades 7-12.

**GERMN 444 Seminar Studies in German Literature and Language** 3 hrs, 3 cr. Prereq: GERMN 202 or equiv; GER/3/A; PD/D. Seminar study of literary topic or linguistic phenomenon. May be repeated with a different topic.

**GERMN 491 Honors Project** 3 cr. Prereq: Jr/Sr only; perm chair. Individual study and independent research in consultation with faculty member. Honors essay required.

**GERMN 492 Independent Study in German** 1, 2 or 3 cr. Prereq: perm chair. Number of credits to be determined in advance in consultation with faculty member on basis of work planned.

**GERMN 493 Individual Studies Project in German Studies** 3 cr. Prereq: perm chair. Individual research on German-studies topic under direction of faculty member. Written report required.

**GERMN 498 Internship** 1-4 cr. Prereq: perm chair.

**Courses in German Literature and Civilization (Conducted in English)**  
(No knowledge of German required)

**GERMN 240(W) German Thought and Culture: A Survey** 3 hrs, 3 cr; GER/2/C; PD/D. Discussion of the German contribution in the fields of art, literature, music, philosophy in historical perspective.

**GERMN 241(W) German Fairy Tales in Translation** 3 hrs, 3 cr; GER/2/C; PD/D. Reading and discussion of traditional and literary fairy tales of Germany. Cross-cultural comparison of various fairy-story traditions; development of motifs through various ages and cultures.

**GERMN 372(W) Germany in the Twenties** 3 hrs, 3 cr; GED/3/A; PD/D. Literature, art, and politics in Germany between World War I and Third Reich, 1918-1933.

**GERMN 374(W) Masterpieces of German Literature in English Translation** 3 hrs, 3 cr; GER/3/A; PD/D. Discussion of some outstanding works of German literature.

**GERMN 379/479 Studies/Seminar Studies in German Literature in English Translation** 3 hrs, 3 cr. Discussion and analysis of literary movement, genre, major topic or important author.

**Courses not offered in 2002-2004:**

**GERMN 343 German Literature from Its Origins to the Age of Goethe**

**GERMN 361 Gottfried von Strassburg: *Tristan***

**GERMN 362 Wolfram von Eschenbach: *Parzival***

**GERMN 363 Goethe's *Faust***

**GERMN 364 Heinrich von Kleist**

**GERMN 365 Georg Büchner**

**GERMN 366 Hermann Hesse**

**GERMN 367 Hermann Hesse: *Magister Ludi***

**GERMN 368 Rainer Maria Rilke's *Duino Elegies***

**GERMN 369 Thomas Mann's *The Magic Mountain***

**GERMN 370 Franz Kafka**

**GERMN 371 Bertolt Brecht**

**GERMN 376 Masterpieces of Modern German Prose in English Translation**

**GERMN 378 Masterpieces of German Drama in English Translation**

## Hebrew

DIVISION OF CLASSICAL AND ORIENTAL STUDIES

**Division Office** 1421 West Building; 772-5107

**Division Head** Rivka Friedman

**Professor** Friedman

**Assistant Professor** Berger

**Advisors** Rivka Friedman

The Hebrew Division of the Department of Classical and Oriental Studies offers a comprehensive program covering the main areas of Hebraic and Judaic studies, namely Biblical and post-Biblical studies, Talmudic and medieval literature, Hebrew language and modern Hebrew literature, Jewish philosophy and Kabbalah, Jewish legacy and folklore, contemporary Jewish literature, and Israeli culture. This program is designed to develop language skills, cultivate a critical appreciation of Hebraic and Judaic literature and thought, and promote an understanding of Jewish cultural tradition against the background of world civilization. Specifically, these courses may be applied to satisfy foreign language and literature components of the General Education Requirement as well as to fulfill major and minor concentrations.

This curriculum also meets the special needs of students majoring in other disciplines for courses dealing with the Hebraic or Judaic elements and influences on European culture. The wide variety of course offerings, covering the entire range of Hebraic and Judaic culture from early Biblical times to modern Israel, enables students to concentrate their attention on one major period, to aim for an overall proficiency, or to strive for both objectives simultaneously. This course of study also provides the student with a solid foundation for further professional and graduate study in such disciplines as education, library science, publishing, area studies, specialized communication and community services, government, and diplomatic and trade exchanges.

**General Education Requirement (GER)** HEBR 211(W), 212(W), 240, 259, 288, 290, 292, or 295 may be used to fulfill Broad Exposure/Stage 2, Group C. HEBR 214(W), 281(W), 286(W), 294(W), 296(W), 310, 311, 315, 316, 317, 318, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328 or 331 may be used to fulfill Focused Exposure/Stage 3, Group A. No more than one course used for the major or 6 credits of the minor may be applied toward the General Education Requirement. Hebrew language courses may be taken to fulfill the foreign language requirement.

**Distribution Requirement** See Appendix A for the Distribution Requirement, which was replaced by the General Education Requirement in fall 2001 and which may be binding on students who matriculated prior to fall 2001.

**Placement and Exemption** Students with background in the language should consult the head of the Hebrew Division for proper placement or exemption.

**Majors** The major consists of 24 credits from courses beyond HEBR 101-102. In general, a Hebrew major is required to achieve proficiency in Biblical and/or modern Hebrew literature by successfully completing a minimum of four courses at the 300 level in Hebrew. Courses in Hebraic studies conducted in English may be applied toward partial fulfillment of the Hebrew major provided they are part of a coherent program approved by the head of the division. Qualified students interested in a more intensive program in the field of Hebraic or Judaic studies, particularly those preparing for graduate work in such specialized areas as Semitic languages